

費郵加另埠外元一月每加照月閱元拾費報年全占伍張每沽零

# 南洋總匯新報

司公限有

## THE UNION TIMES.

PRINTED AND PUBLISHED BY SEE EWE CHONG AT THE "UNION TIMES" PRESS LTD 102, CROSS STREET, SINGAPORE

號六十二百一第門力西寶華哥即街實吉坡加新嘉坡行發總 (電話號人石登印書報就總)

(號五十四百二千一第開新)

四拜號 三月三年十一百九千一西

日式廿月正戌庚次歲年二統宣

### 外埠閱報諸君鑒

本報創設以來蒙諸君垂青不勝感荷。茲因本報遷往新嘉坡吉寧街門牌一百零二號。凡外埠諸君欲閱本報者。請向本報經理處或各埠代售處定閱。本報每日出版。除星期日及公假外。全年無間。每份取銀一分。每月取銀三角。半年取銀一元五角。全年取銀三元。如欲定閱者。請將銀錢寄交本報經理處。或向各埠代售處定閱。本報必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

本報創設以來。蒙諸君垂青。不勝感荷。茲因本報遷往新嘉坡吉寧街門牌一百零二號。凡外埠諸君欲閱本報者。請向本報經理處或各埠代售處定閱。本報每日出版。除星期日及公假外。全年無間。每份取銀一分。每月取銀三角。半年取銀一元五角。全年取銀三元。如欲定閱者。請將銀錢寄交本報經理處。或向各埠代售處定閱。本報必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

### The Oriental & Occidental Medical Company.

11, WEST 126th STREET, NEW YORK, U. S. A.

#### 去死然忽病心得人此



此藥水乃由名醫精心研製。凡患頭痛、牙痛、神經痛、感冒、發熱、咳嗽、氣喘、哮喘、喉痛、胃痛、腹痛、腰痛、背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、婦女經痛、產後腹痛、小兒驚風、疳積、蟲積、一切雜症。服此藥水。立見奇效。此藥水乃由名醫精心研製。凡患頭痛、牙痛、神經痛、感冒、發熱、咳嗽、氣喘、哮喘、喉痛、胃痛、腹痛、腰痛、背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、婦女經痛、產後腹痛、小兒驚風、疳積、蟲積、一切雜症。服此藥水。立見奇效。

### 安樂水房上等鮮花香水



本房因信譽素著。外埠諸君。凡欲購此香水者。請向本房經理處或各埠代售處定閱。本房必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

### THE BRITISH DISPENSARY

CHEMISTS AND OPTICIANS

#### 售出料藥及鏡眼



本藥房專辦各國名廠眼鏡。凡欲購者。請向本房經理處或各埠代售處定閱。本房必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

### 黃墨林老舖圖章

本舖專辦各國名廠圖章。凡欲購者。請向本舖經理處或各埠代售處定閱。本舖必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

### 瑪根代望即有利銀行告白

本銀行創設以來。蒙諸君垂青。不勝感荷。茲因本銀行遷往新嘉坡吉寧街門牌一百零二號。凡外埠諸君欲閱本報者。請向本報經理處或各埠代售處定閱。本報每日出版。除星期日及公假外。全年無間。每份取銀一分。每月取銀三角。半年取銀一元五角。全年取銀三元。如欲定閱者。請將銀錢寄交本報經理處。或向各埠代售處定閱。本報必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

### 吳步洲



本藥房專辦各國名廠藥酒。凡欲購者。請向本藥房經理處或各埠代售處定閱。本藥房必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

### 藥酒廣告

本藥房專辦各國名廠藥酒。凡欲購者。請向本藥房經理處或各埠代售處定閱。本藥房必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

### WATERBURY'S METABOLIZED COD LIVER OIL

TASTELESS

PLAIN, ALSO WITH ANTISEPTICS (CREOSOTE & GUAIACOL)

WATERBURY CHEMICAL CO. DES MOINES, IA.

### 振華大藥房有限公司新張廣告

本藥房專辦各國名廠藥酒。凡欲購者。請向本藥房經理處或各埠代售處定閱。本藥房必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

### 兼辦歐美各國牙科器具發行

本藥房專辦各國名廠藥酒。凡欲購者。請向本藥房經理處或各埠代售處定閱。本藥房必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。

### 大補全體機關酒

本藥房專辦各國名廠藥酒。凡欲購者。請向本藥房經理處或各埠代售處定閱。本藥房必當竭誠服務。不勝感荷。此佈。



目 綱	
第二版	論說 上 論 電報
第三版	江太史佈告各同胞
第四版	要電彙錄
第五版	選譯西電
第六版	長泰街口新舞臺院演中國新游藝會之奇巧技藝弄法新戲到叻

### 江太史佈告各同胞

敬啟者本報自開辦以來，承蒙各界人士之愛護，不勝感荷。茲因本報業務日見發達，為便利閱者起見，特將本報之地址遷至新嘉坡大馬路門牌一百一十二號。自即日起，凡有函件寄至本報者，請逕寄新址，庶不致誤。此佈。

### 論說

#### 革黨之遺患於廣東

今日之所謂革命黨者，其目的在推翻舊政府，建立新政府。然革命成功後，其遺患於廣東者，實非淺鮮。蓋革命黨之起，多由於不滿於現政府之腐敗與壓迫。然革命成功後，若不能建立一個健全之政府，則革命之成果，必將化為烏有。廣東為革命之發源地，其遺患之深，尤為人所共知。...

### 要電彙錄

一、電云：廣東省長張人駿，昨接北京來電，謂袁總統已准其辭職，並令其即日交卸。張氏聞之，極為感佩，並電謝袁總統之厚意。二、電云：廣東省議會，昨開臨時會議，討論關於省長辭職之處理辦法。三、電云：廣東省長張人駿，昨接北京來電，謂袁總統已准其辭職，並令其即日交卸。張氏聞之，極為感佩，並電謝袁總統之厚意。...

### 選譯西電

一、月廿四日路透電：德皇威廉，昨在柏林接見各國使節，並發表談話，謂德國將繼續維持其和平政策。二、月廿四日路透電：法國總統黎元洪，昨在巴黎接見各國使節，並發表談話，謂法國將繼續維持其和平政策。三、月廿四日路透電：英國首相阿斯奎斯，昨在倫敦接見各國使節，並發表談話，謂英國將繼續維持其和平政策。...



**牛車水戲園街**  
**第一樓新張廣告**  
準廿一開市

**長泰街口新舞臺院演中國新游藝會**  
**之奇巧技藝弄法新戲到叻**

**其英華字典地圖**  
**KWONG K. CHIU.**  
**英華字典地圖**  
**MEE NUM CHAN.**

**本局專售**  
學部指定蒙學初等高等各種教科新書圖畫  
最新偵探言情小說字帖諸書尺牘傳單發行  
另有越時  
春函年札款式甚多頂上桃紅箋紙光墨  
印刷發行額外從廉所到無多購者宜速  
分設代售 叻大馬路會豐商店 英才號衣店內  
叻大馬路會豐商店 英才號衣店內  
叻大馬路會豐商店 英才號衣店內

**聲明廣告**  
啟者本局前經聲明，凡有函件寄至本局者，請逕寄新址。茲因本局業務日見發達，為便利閱者起見，特將本局之地址遷至新嘉坡大馬路門牌一百一十二號。自即日起，凡有函件寄至本局者，請逕寄新址，庶不致誤。此佈。

**工務局告白**  
啟者本局前經聲明，凡有函件寄至本局者，請逕寄新址。茲因本局業務日見發達，為便利閱者起見，特將本局之地址遷至新嘉坡大馬路門牌一百一十二號。自即日起，凡有函件寄至本局者，請逕寄新址，庶不致誤。此佈。



京省

●海軍部奏請裁撤海軍部...  
●陸軍部奏請裁撤陸軍部...  
●財政部奏請裁撤財政部...  
●司法部奏請裁撤司法部...  
●內務部奏請裁撤內務部...

●外交部奏請裁撤外交部...  
●農商部奏請裁撤農商部...  
●工商部奏請裁撤工商部...  
●教育部奏請裁撤教育部...  
●郵傳部奏請裁撤郵傳部...

●各部奏請裁撤各部...  
●各部奏請裁撤各部...  
●各部奏請裁撤各部...  
●各部奏請裁撤各部...  
●各部奏請裁撤各部...

●各部奏請裁撤各部...  
●各部奏請裁撤各部...  
●各部奏請裁撤各部...  
●各部奏請裁撤各部...  
●各部奏請裁撤各部...

本埠

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...

●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...  
●失竊案...



紀事

蘇州四十六路兵士初二日馬路打劫並傷人各情已載前報茲悉此事陳報蘇州府初一日下午四時見蘇州府城內蘇州府城內...

此藥專治男女一切虛弱之症... 歐西藥料大幫發行 (價最相宜)



此藥專治男女一切虛弱之症... 價最相宜

星架坡中興大藥房廣告

新到各種奇書藥露

開胃補血藥酒

新到石版石

啓者本報由歐洲辦到黃色石版及藍灰色石版石發售諸君光顧請移玉步此佈

宣統元年拾月拾五日

南洋總匯新報啓

連有施嗎咁 保險有限公司

宣統元年十一月十五日

上海永年人壽保險有限公司廣告

啓者本公司現共計所保下之壽險銀三千四百零五萬四千一百五十二元...

The Borneo Co., Ltd. Sole Agents

PORTLAND-CEMENT-PRIMA

啓者本公司現辦到最美之紅毛泥來叻

英一千九百零九年十一月初三

星架坡惟一代理慕娘有限公司謹啓



海關牛皮捐仍歸南來承辦 海關牛皮捐向由商人獲額升認餉  
 辦有感文員者近赴警務所請海關照章領餉充裝額升即赴  
 廣請照額加餉仍歸南來承充以免更張而本館郵公與公司感文  
 所請接充之處應即取辦并移知警務所可也  
 何油抽餉倒貨之多耶 抽餉倒餉 風動愈數 萬新商舖此致  
 商務大受影響如錫錄紀一旬欠款者二十萬會開三年被陳登  
 多諸山吧特經總商會移廣 曉諭嗣之今月餘尚未開定而議施  
 東雅實海外竟可逍遙無礙民 客民竟 牛牛興水記到  
 元之金出現錢案迭經商會分會 曉諭  
 之會同相撥寬抵近日風傳該案投東以數百金食延請親見  
 之包攬不惜多金力施運動以與實主反對現聞總商會以此確莊

通風血壯爲健體弱可轉強強可益壯屬試屬驗自發自中誠快風之  
聖藥活絡之良劑也  
每板實銀一元 每打實銀十元  
宣統元年己酉 七月 十三日  
新嘉坡大馬路荳蘭街口華興藥房謹啟

此藥無人能知，誠有奇效也。凡患上文之症，若能醫以下所列病如：瘋癲、肚痛、肝病、心病、風濕、骨痛、失魂、症、神經病及腎虛、漏瀉之症。此藥每條功銀貳拾八圓六分，英銀六拾五圓。今士都費在內，英銀六拾五圓。此藥靈驗，不論何人均能購。自後可無與醫生交易而享康強之福矣。購此帶如不富信，來取請將此告白夾入銀圓，以銀幣担保，何處買即能承命，寄上應用也。並招代理人，請速來購。轉請親友不獨本公司感德無涯，則貴友亦謝傳知之恩也。茲將地址列下：

南洋代理 總匯新報 會豐商店

真 是 良 醫

客者本月初六日，忽覺足痛，不能起立。後由友人荐延請華濟大藥房何壽南先生到診，用藥四服，外敷為時一晝夜，病即霍然。感先生德無以爲報，故親書數言鳴謝，并更患疾者知所問津焉。先生現懸於大馬路高街日華藥房內。

統二年 元月初五日 第大眼全謹啓

天下馳名 戒止度化

諸翁光顧請至松栢街萬裕祥面商

賴泰和紅煙發行



# 各界代表慰問黃士龍君詳情記

恆 三蛇胆鞭皮 獅球各款汽水 銀打香理  
 益 養聯合眼丸 三蛇胆胡椒 止庄白樹油  
 朱珀煉蛇丸 大皮通通順 義安山玉桂  
 化痰止咳丸 安樂香水 各款藥子露

## A large industrial machine, likely a steam engine or pump, with a tall vertical frame and a large flywheel. The machine is mounted on a heavy base and has a long, curved arm extending from the top. The flywheel is prominent and has a decorative design on its rim. The machine appears to be made of cast iron or steel.

**蘇彬廷畫相傳習所招生廣告**

今者環球商戰之國日強此吾人所共悉俟價貴者也然則  
以美術一門東西亦咸為利藪紛至沓來是又我國一大漏卮若不  
念其道與實寶于山奚異矣殆容一道弗特挽回利權抑亦主可覽  
其書法之藝以事西師通俄因之振發民智賴以富強其子國計民生  
豈獨傳習所以求教授美術專科習繪水相油相炭相圖畫等藝前之  
中西人士未學經已畢業者廿七人本年更有什餘人不日畢業今復  
聘通傳授不拘班數或外埠隨時來學自可因人而施不致有前後參  
差之慮茲據庚戌年春復收學員訂八個月畢業分水相油相炭相三  
門各一門者東全固舊一百五十大元先恐一年如不見効原金疊  
費一月者東全廿元有志走道者幸勿交臂失之倘不暇到所者酌補  
班費亦可任投如欲相商請到本會面議此佈

茲將畢業者姓名列于左

林記號吳竹安	廣生昌何瑞發	孫昌號馮錦坡
永安號李普明	義安號李曉生	志安號李申
永合號范希理	治豐號許文生	資政堂黃少吟
德興號黃如林	中惠初余應運	萬美號何清泉
中豐初余應運	仁壽號莊桂生	
長泰隆李真如	同昌號胡月利	大北助教習
吉倫文李寶珍	福泰源黃財勝	
占登寶文馬德發	張武溪	福泰源黃財勝
永合豐李雲	孟松人	杜亞士大慶哩士
永合豐李雲	小年曾發名	務務局阿免律連

宣統元年四月廿二日 廣東省城永興門牌廿號樓上蘇彬廷謹啟

**頭品頂戴**

臣等奉命辦理廣東水師提督軍門果勇巴圖魯李準頓首

臣等承辦廣東水師提督軍門果勇巴圖魯李準頓首。臣等承辦廣東水師提督軍門果勇巴圖魯李準頓首。臣等承辦廣東水師提督軍門果勇巴圖魯李準頓首。



**新書續到**  
本報自上海開辦以來，承蒙各界愛護，銷路日廣。茲為便利讀者起見，特將本報所載各書，彙編成冊，分送各埠。每冊定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**筆墨詩箋發售**  
本報自上海開辦以來，承蒙各界愛護，銷路日廣。茲為便利讀者起見，特將本報所載各書，彙編成冊，分送各埠。每冊定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**藥聖種強**  
ESTHER'S CHEMICAL CO.  
11 WEST 125th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
此藥可以治癒各種虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、婦人經期不調、產後虛弱等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**功奇藥妙**  
Turkish Remedy Co.  
31 W 125th Street New York N.Y.  
**受不明發新最**  
**藥妙之染傳柳花**  
此藥專治花柳、梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、瘰癧、疔瘡、癰疽、疔瘡、癰疽、疔瘡、癰疽等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**瑞福氏大醫生綠色衛腎丸功用錄**  
此丸專治腎虛、腰痛、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、婦人經期不調、產後虛弱等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**新書續到**  
本報自上海開辦以來，承蒙各界愛護，銷路日廣。茲為便利讀者起見，特將本報所載各書，彙編成冊，分送各埠。每冊定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**筆墨詩箋發售**  
本報自上海開辦以來，承蒙各界愛護，銷路日廣。茲為便利讀者起見，特將本報所載各書，彙編成冊，分送各埠。每冊定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**藥聖種強**  
ESTHER'S CHEMICAL CO.  
11 WEST 125th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
此藥可以治癒各種虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、婦人經期不調、產後虛弱等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**功奇藥妙**  
Turkish Remedy Co.  
31 W 125th Street New York N.Y.  
**受不明發新最**  
**藥妙之染傳柳花**  
此藥專治花柳、梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、瘰癧、疔瘡、癰疽、疔瘡、癰疽、疔瘡、癰疽等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**瑞福氏大醫生綠色衛腎丸功用錄**  
此丸專治腎虛、腰痛、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、婦人經期不調、產後虛弱等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**新書續到**  
本報自上海開辦以來，承蒙各界愛護，銷路日廣。茲為便利讀者起見，特將本報所載各書，彙編成冊，分送各埠。每冊定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**筆墨詩箋發售**  
本報自上海開辦以來，承蒙各界愛護，銷路日廣。茲為便利讀者起見，特將本報所載各書，彙編成冊，分送各埠。每冊定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**藥聖種強**  
ESTHER'S CHEMICAL CO.  
11 WEST 125th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
此藥可以治癒各種虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、婦人經期不調、產後虛弱等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**功奇藥妙**  
Turkish Remedy Co.  
31 W 125th Street New York N.Y.  
**受不明發新最**  
**藥妙之染傳柳花**  
此藥專治花柳、梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、瘰癧、疔瘡、癰疽、疔瘡、癰疽、疔瘡、癰疽等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**瑞福氏大醫生綠色衛腎丸功用錄**  
此丸專治腎虛、腰痛、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、婦人經期不調、產後虛弱等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**新書續到**  
本報自上海開辦以來，承蒙各界愛護，銷路日廣。茲為便利讀者起見，特將本報所載各書，彙編成冊，分送各埠。每冊定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**筆墨詩箋發售**  
本報自上海開辦以來，承蒙各界愛護，銷路日廣。茲為便利讀者起見，特將本報所載各書，彙編成冊，分送各埠。每冊定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**藥聖種強**  
ESTHER'S CHEMICAL CO.  
11 WEST 125th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
此藥可以治癒各種虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、婦人經期不調、產後虛弱等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**功奇藥妙**  
Turkish Remedy Co.  
31 W 125th Street New York N.Y.  
**受不明發新最**  
**藥妙之染傳柳花**  
此藥專治花柳、梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、瘰癧、疔瘡、癰疽、疔瘡、癰疽、疔瘡、癰疽等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。

**瑞福氏大醫生綠色衛腎丸功用錄**  
此丸專治腎虛、腰痛、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、婦人經期不調、產後虛弱等症。功效神速，馳名中外。每瓶定價大洋一元，小洋五角。如欲購者，請向本報或各埠分銷處接洽。此佈。



金 公 牛 乳 天 下 馳 名

第  
二  
屆  
會

中 國 國 強  
種 族 富 此  
可 謂 盛 矣  
百 萬 羣 亦  
年 能 鐘 玉  
門 等 處 每  
舊 金 山 磨  
度 海 花 露

本 廠 製 造 牛 乳 體 有 年 所 爲 宜 滋 養 一 色 白 而 味 美  
香 甜 易 化 夢 之 新 法 其 無 上 之 妙 品 老 年 服 之 可 以 延  
童 幼 學 服 之 可 能 壯 健 動 靈 之 廣 英 國 爲 最 日 本 曾 用

西 一 千 九 百 零 九 年 四 月 三 號

金 公 牛 乳 公 司 主 人 謹 白

價

吳建亭  
牙認眞減

僕與鑲牙者已二十餘年交其手段之精妙久已膾炙人口無論金銀樹膠等托可保十餘年而不變且咀嚼如平時一樣補脫無痛苦之處白齒齒至十齒鎮固原樣真假難分能戒除方能咬筋嚼骨所以中外馳名故特認真減價並鑲金橋全笠牙均能生固不悞也諸君賜顧請來一試便知不謬也舖在石叻坡牛車水大馬路吉寧街口門牌七十六號宣統元年九月廿八日 吳惠亭告白

啓者本號自開張以來祇發售各貨物現銀交易并無與人揭借款項及